Art. 68340

Zündspulen-Demontagewerkzeug-Satz | für VAG



ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

VERWENDUNGSZWECK

Dieser Werkzeugsatz dient zur Demontage von Zündspulen (siehe Kapitel „Verwendung“).

SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Entfernen Sie vor der Reparatur den Zündschlüssel, so verhindern Sie ein versehentliches Starten des Motors und Verletzungen.
- Demontieren oder montieren Sie die Zündspule niemals, während der Motor läuft!
- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch. Entnehmen Sie bitte technische Angaben wie Drehmomentwerte und Hinweise zur Demontage und Montage immer der fahrzeugspezifischen Serviceliteratur.

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer umweltgerecht.

Bedienungsanleitung

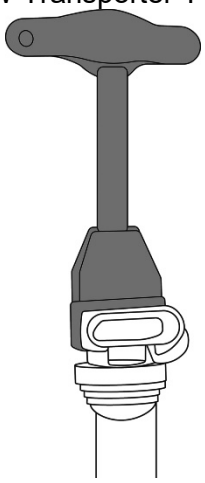
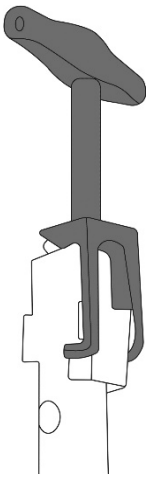
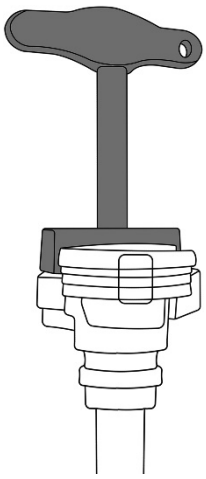
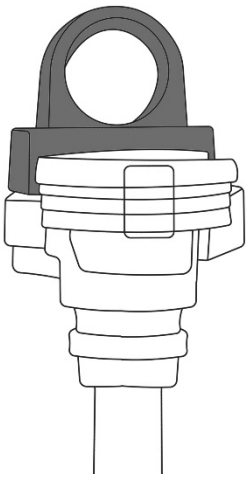
BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Vervielfältigung und Weiterverwendung verboten

VERWENDUNG

Werkzeug 1	Werkzeug 2	Werkzeug 3	Werkzeug 4
VW Polo 1.4 - 1.6 VW Golf 1.4 - 1.6 VW Caddy 1.4 VW Bora 1.4 - 1.6 VW Beetle 1.4 Lupo 4 Zyl. FSI (99-) VW Passat 1.6 VW Touran 1.6 VW Phaeton VW Transporter T4	VW 2.0 FSI Motoren VW Golf VW Bora VW Passat VW Sharan VW Touareg VW Phaeton VW Touareg 6 Zyl. (03-) VW Transporter T5 6 Zyl. (04-)	VW Golf (04-) VW Touran (04-) VW Passat (06-) VW Eos (06-) AUDI A3 2.0 (04-) A6 3.2 (05-)	VW 8- und 12-Zylinder Motoren
			

NOTIZEN

Bedienungsanleitung

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Vervielfältigung und Weiterverwendung verboten

BGS 68340

Ignition Coil Removing Tool Set | for VAG



ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

INTENDED USE

This set is used for removing ignition coils with final output stage (see chapter „Use“).

SAFTY INFORMATIONS

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- Do not use the tool if it is damaged.
- Use the tool for the intended purpose only.
- If you remove the ignition key before repairing, you can prevent the engine from being started accidentally and resulting in personal injuries.
- Do not install or remove ignition coil during the engine is running!
- This manual serves as a brief guide and does not replace a workshop manual. Always refer to the vehicle-specific service literature, particularly the technical data such as torque values and instructions for disassembly/assembly, etc.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. Packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information. Dispose of this product at the end of its working life environmentally.

Instruction Manual

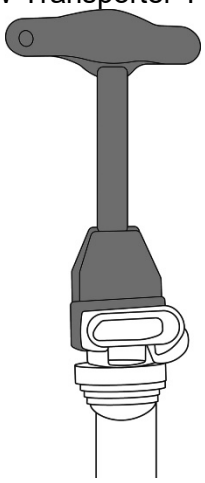
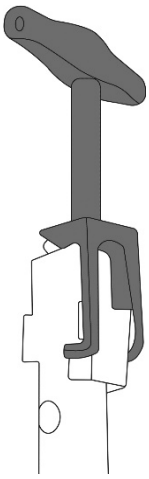
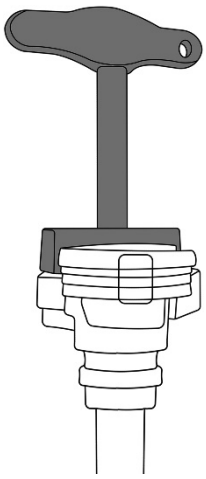
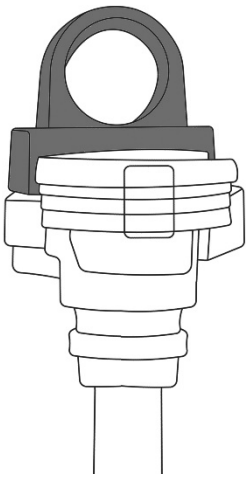
BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

USE

Tool 1	Tool 2	Tool 3	Tool 4
VW Polo 1.4 - 1.6 VW Golf 1.4 - 1.6 VW Caddy 1.4 VW Bora 1.4 - 1.6 VW Beetle 1.4 Lupo 4 Zyl. FSI (99-) VW Passat 1.6 VW Touran 1.6 VW Phaeton VW Transporter T4	VW 2.0 FSI Engines VW Golf VW Bora VW Passat VW Sharan VW Touareg VW Phaeton VW Touareg 6 Cyl. (03-) VW Transporter T5 6 Cyl. (04-)	VW Golf (04-) VW Touran (04-) VW Passat (06-) VW Eos (06-) AUDI A3 2.0 (04-) A6 3.2 (05-)	VW 8- and 12-Cylinder Engines
			

NOTES

Instruction Manual

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

BGS 68340

Jeu d’outils de démontage de bobines d’ignition | pour VAG



Mode d'emploi

ATTENTION

Veuillez lire attentivement la notice d’utilisation et les consignes de sécurité avant d’utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l’utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l’annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d’emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

Ce jeu d’outils permet d’installer et de retirer les bobines d’ignition avec étage final de puissance (voir chapitre "Utilisation").

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l’écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l’outil ou avec son emballage
- N’utilisez pas l’outil lorsque des pièces manquent ou sont endommagées.
- N’utilisez l’outil qu’aux fins prévues.
- Retirer la clé de contact avant les réparations pour éviter un démarrage accidentel du moteur et des blessures qui en résultent.
- Ne retirez ni n’installez jamais une bobine d’ignition lorsque le moteur tourne !
- Ces instructions sont fournies à titre d’information brève, elles ne remplacent en aucun cas un manuel d’atelier. Veuillez utiliser les données techniques, comme les valeurs de couple, instructions de démontage/montage, etc. contenues dans les documents d’atelier de votre véhicule spécifique.

PROTECTION DE L’ENVIRONNEMENT

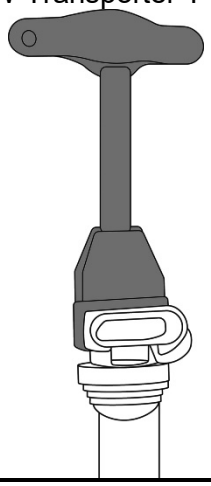
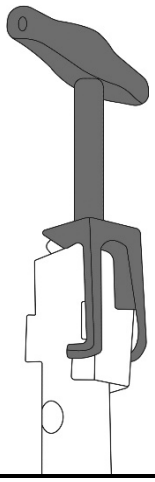
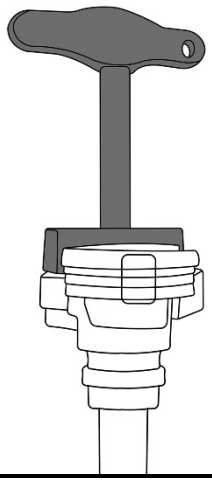
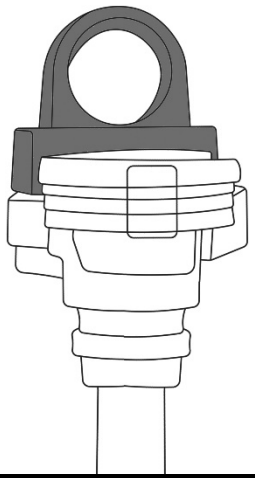
Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l’environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer. Éliminez ce produit de façon écologique à la fin de sa vie utile.

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

UTILISATION

Outil 1	Outil 2	Outil 3	Outil 4
VW Polo 1.4 - 1.6 VW Golf 1.4 - 1.6 VW Caddy 1.4 VW Bora 1.4 - 1.6 VW Beetle 1.4 Lupo 4 Zyl. FSI (99-) VW Passat 1.6 VW Touran 1.6 VW Phaeton VW Transporter T4	VW 2.0 FSI Moteurs VW Golf VW Bora VW Passat VW Sharan VW Touareg VW Phaeton VW Touareg 6 Cyl. (03-) VW Transporter T5 6 Cyl. (04-)	VW Golf (04-) VW Touran (04-) VW Passat (06-) VW Eos (06-) AUDI A3 2.0 (04-) A6 3.2 (05-)	Moteurs VW 8 et 12 cylindres
			

NOTES

Mode d'emploi

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

BGS technic

BGS 68340

Juego de extractores de bobinas de encendido | para VAG



Manual de Instrucciones

ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

USO PREVISTO

Este juego de herramientas sirve para extraer bobinas de encendido de etapa final de encendido (ver capítulo "Utilización").

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje
- No utilice la herramienta si faltan piezas o están dañadas.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.
- Retire la llave de encendido antes de la reparación, así evitará un arranque accidental del motor y lesiones personales.
- ¡No retire o instale nunca la bobina de encendido mientras el motor está en marcha!
- Este manual pretende ser una información breve y en ningún caso sustituye a un manual de taller. Por favor, tome la información técnica como los valores de par de apriete, las instrucciones de desmontaje/montaje siempre de la literatura de servicio específica del vehículo.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje. Deseche este producto al final de su vida útil de forma respetuosa con el medio ambiente.

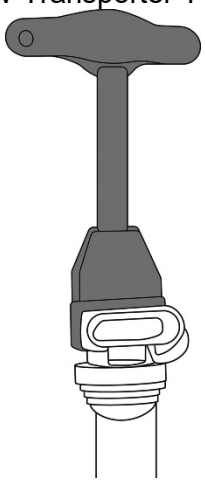
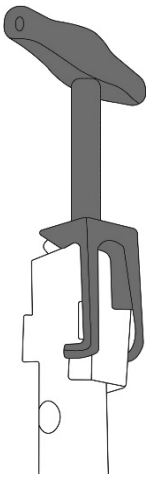
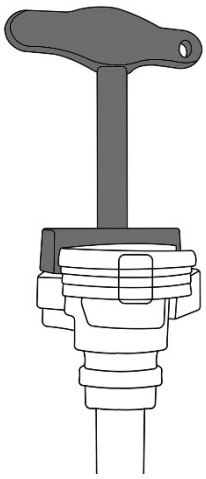
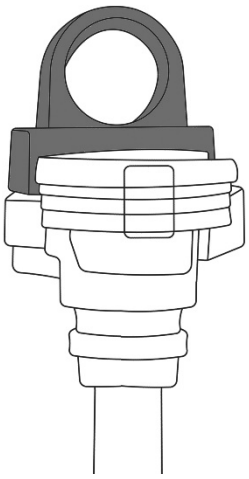
BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

UTILIZACIÓN

Herramienta 1	Herramienta 2	Herramienta 3	Herramienta 4
VW Polo 1.4 - 1.6 VW Golf 1.4 - 1.6 VW Caddy 1.4 VW Bora 1.4 - 1.6 VW Beetle 1.4 Lupo 4 Zyl. FSI (99-) VW Passat 1.6 VW Touran 1.6 VW Phaeton VW Transporter T4	VW 2.0 FSI motores VW Golf VW Bora VW Passat VW Sharan VW Touareg VW Phaeton VW Touareg 6 cil. (03-) VW Transporter T5 6 cil. (04-)	VW Golf (04-) VW Touran (04-) VW Passat (06-) VW Eos (06-) AUDI A3 2.0 (04-) A6 3.2 (05-)	VW motores de 8 y 12 cilindros
			

NOTA

Manual de Instrucciones

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed